

تأملات روحية

قصد الرب

لقد جُعِلَ يسوع خطيةً بخطيتنا، لكي نصير نحن برًا ببره.



Declaring God's Word
بواسطة ديريك برنس

"أَمَّا الرَّبُّ فَسُرَّ بِأَنْ يَسْحَقَهُ بِالْحَزَنِ. إِنْ جَعَلَ نَفْسَهُ ذَبِيحَةَ إِثْمٍ يَرَى نَسْلاً تَطُولُ أَيَّامُهُ، وَمَسَرَّةُ الرَّبِّ بِيَدِهِ تَنْجَحُ." (إشعياء 53: 10).

أريد أن أشير إلى أن ترجمة كلمة "سُرَّ" لا تعبر بدقة عن المعنى المقصود. والمقصود هو أن هذا الأمر كان قراراً من الرب أو كان قصد الرب. على سبيل المثال، وفي إنجلترا، حُكم على مجرم بالاعتقال "من أجل سرور الملكة". هذا لا يعني أن الملكة تُسر باعتقال مجرم. ولكنه يعنى انها رأت أن اعتقاله أمراً حتمياً. يعود هذا التعبير تاريخياً، إلى عصر الملكة إليزابيث في إنجلترا. لذا، فعندما تخبرنا كلمة الله أن "الرَّبُّ سُرَّ بِأَنْ يَسْحَقَهُ بِالْحَزَنِ " فهو لا يقصد أن الرب يستمتع بسحق ابنه، ولكنه يعني إنه قرار الرب، أو إنه قصد الرب. إن اللغة العبرية موجزة جداً بحيث يكاد يكون من المستحيل ترجمتها بالكامل وبدقة للغة أخرى. ويقول العدد "أما الرب فسر بأن يسحقه بالحزن." والكلمة العبرية (chalah) هي المترجمة "يسحقه بالحزن". ونجد نفس الكلمة أيضاً في سفر ميخا 6: 13 عندما كان الله يتحدث لشعب إسرائيل المتمرد والعنيد قائلاً:

"قَدْ جَعَلْتُ جُرُوحَكَ عَدِيمَةَ الشِّفَاءِ(chalah)، مُخْرِبًا مِنْ أَجْلِ خَطَايَاكَ." (ميخا 6: 13) وفي هذا العدد تُرجمت بشكل صحيح وحرفياً.

أشكرك يا يسوع من أجل عملك على الصليب. أعلن أن الرب جعل يسوع مرضاً بضربه، وأن يسوع جُعل خطية بخطيتي لكي أصير أنا باراً ببره. آمين.

© 2008 - خدمات ديريك برنس الدولية



خدمات ديريك برنس الدولية - 2008 ©